

# LE BOSPHORE

DIRECTEUR  
M. Paillarès

LAISSEZ DIRE; LAISSEZ-VOUS BLAMER; CONDAÑNER EMPRISONNER; LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSEZ  
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier  
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

RÉDACTION-ADMINISTRATION :  
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.  
TÉLÉGRAMMES: « BOSPHORE » Péra  
TÉLÉPHONE: Péra 2039

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Liq. 7	Liq. 4
Province.....	» 8	» 4.50
Tanger.....	Frs. 80	Frs. 45

## Les écoles françaises d'Orient

Une des parties les plus émouvantes de la cérémonie de mercredi matin au champ de Mars fut le défilé des écoles françaises de Constantinople. Ce défilé fut long, très long, mais aucun des Français qui assistaient à ce spectacle ne songea un moment à s'en plaindre. En l'espèce, la quantité n'est pas indifférente.

Lorsque, un peu auparavant, ils avaient vu passer devant eux quelques échantillons de la force militaire française, il leur avait suffi qu'on put apprécier, par ces specimens, discrètement, mais judicieusement choisis, l'admirable tenue des troupes et la puissance élégante du matériel. Quelques bataillons d'infanterie, un escadron de cavalerie, quelques batteries d'artillerie de montagne, légère et lourde, une douzaine de tanks et autant d'avions: il n'en fallait pas davantage pour donner une idée exacte du magnifique instrument de guerre qui a tant contribué à la victoire.

Mais lorsque, aux soldats et aux canons succéda la théorie pacifique des écoliers et des écoières, il importait au sens de la manifestation que ce frais ruban de jeunesse se déroulat en longues colonnes; il importait que, par la durée du défilé, apparût clairement la place que jouent, à Constantinople, les écoliers de la France, qui sont sous le drapeau de la France, qui ont leur langue et sa culture et qui font airer son grand nom.

Notez que, en soi, le spectacle était infiniment gracieux et à certains moments, touchant jusqu'aux larmes. Ces milliers d'enfants des deux sexes, où dominaient les fillettes en robes blanches, tous et toutes tenant à la main un petit drapeau tricolore, cela faisait un chatoiement d'étoffes claires, une symphonie de couleurs fraîches et jeunes dont tous les yeux étaient charmés. Comment rester insensible au spectacle d'un comique si attendrissant de ces gosses de quatre ou cinq ans, hauts comme les guêtres des poilus qui marchaient le pas, qui bombaient le torse et rythmaient déjà leur marche à la cadence de la musique? Et surtout, ce qui était particulièrement émouvant, c'était la simplicité dans laquelle on sentait une foi patriotique si intense — avec laquelle les maîtres et les maîtresses de tout ce petit peuple étaient venues se mettre à la tête ou aux flancs de leurs troupes. Combien d'yeux se sont mouillés, au passage de ces religieux et de ces religieuses qui, gagnés eux aussi, par l'atmosphère martiale, marchaient d'une allure et avec une cranerie que leur modestie ne se permettait dans les grands jours!

Mais c'est que, avant-hier, c'était vraiment un grand jour, pour ces hommes et pour ces femmes admirables. Non parce que la cérémonie du champ flattaient leur amour-propre — ils ignorent tout ce qui peut ressembler à l'orgueil ou à la vanité — mais parce qu'ils sentaient que la France était fière de leur œuvre.

Vers eux allait, en effet, la gratitude émue de leurs compatriotes qui n'avaient jamais mieux senti que devant le spectacle qui se déroulait sous leurs yeux tout ce que représente d'efforts, de dévouement et d'abnégation, l'œuvre scolaire de la France en Orient. Tout ce qu'elle représente aussi de gloire saine et de profits pour la France, et d'inestimables bienfaits pour les populations orientales. Sans hausser le ton, on peut dire que peu d'œuvres offrent une pareille ampleur et une pareille continuité, et sont susceptibles d'inspirer autant de fierté à ceux qui l'ont poursuivie et à la nation qu'ils représentent.

Comme on comprend que les

représentants de la France à Constantinople protègent de toute leur sollicitude et soutiennent de tous leurs moyens les ouvriers de cette propagande civilisatrice au premier chef! Comme on comprend qu'ils encouragent, sans aucune distinction, tous les maîtres, laïques et religieux, qui viennent en Orient enseigner à la jeunesse, en même temps que la langue de la France, le culte de ses gloires et de sa civilisation! Il n'est pas de tâche plus digne de la France que celle-là. Il n'en est pas de plus humaine, il n'en est pas de plus féconde.

Les résultats, d'ailleurs, sont là, plus éloquentes que tous les commentaires. Si la France occupe, dans tout le Levant, une place si enviée, c'est à ses écoles, avant tout, qu'elle le doit. Ses meilleurs amis, c'est parmi les anciens élèves des écoles françaises qu'elle les compte. Comment ne serait-elle pas fière de montrer que, malgré toutes les difficultés de l'heure présente, elle a renoué fortement les traditions séculaires? Et comment ne mettrait-elle pas au premier rang de ses soucis la continuation d'une telle œuvre?

E. THOMAS

## LES MATINALES

Un conférencier anglais, parlant de l'amour, n'a pas craint d'affirmer que l'amour est considéré comme un des chœurs les plus illustres de l'amour n'est guère à tout prendre que le chœur d'un certain amour. L'idée qu'il se fait du cœur humain, de la tendresse et de la volupté est plutôt sommaire, ainsi, qu'en témoignent la plupart de ses tragédies.

Moi je veux bien. Peut-être même faut-il opposer la théorie de Shakespeare à celle de Goethe, Juliette à Marguerite. Mais quoi, l'amour est fait de tant de contrastes qu'il est malaisé de le définir et de le préciser. L'Italien Da Porto ne pensait pas à tout cela quand il écrivait l'émouvante nouvelle ou le grand poète anglais a trouvé le sujet de Romeo et Juliette ces deux types d'amants offerts souvent en exemple à l'humanité sentimentale.

Que l'on discute ou que l'on apprécie la « conception » de Shakespeare au point de vue absolument physique, il n'en reste pas moins vrai que le poète ayant écrit ce drame magnifique et touchant est un grand poète de l'amour. Il est vain de comparer Juliette à Marguerite. Suivant les circonstances et suivant l'état d'esprit des hommes s'émouvront plus ou moins de celle-ci qu'à la douleur de celle-ci. Mais ils l'aimeront toutes les deux, et d'autant mieux qu'elles ressuscitent à nos yeux des époques de rêve et d'idéal, d'autant plus qu'ils ne sauraient désormais rencontrer sur leur chemin des Juliette et des Marguerite de la trempe de ces deux héroïnes. On n'en fait plus à l'heure actuelle. Et peut-être noire admiration pour elles, qui qu'en pense le conférencier de Londres, s'accroît-elle du regret que nous avons à ne plus posséder parmi nous des femmes comme elles.

Mais nous en avons d'autres, heureusement. Chaque époque a ses héroïnes qu'elle mérite... L'amour ainsi ne chôme pas.

VIDI

## Le traité turc

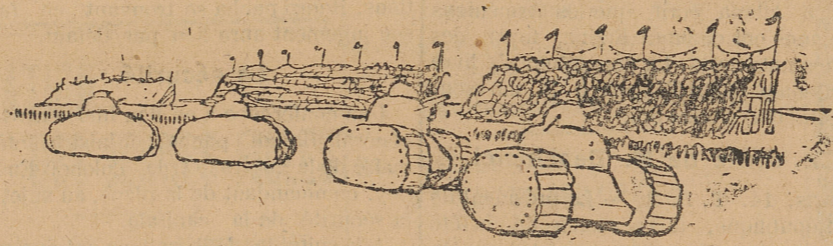
Paris, 14. T.H.R. — Le comité de rédaction chargé de la réponse à la Turquie reçut lundi une deuxième note adressée par les plénipotentiaires turcs. Le comité prépare une réponse à cette deuxième note.

Selon le Petit Parisien, le travail sera achevé aujourd'hui.

## A travers la revue du 14 Juillet



Un officier de Spahi



Défilé de tanks

## La mission de M. Khadissian et la délégation arménienne de Paris

M. le Dr Parséghian, membre tashnakiste du congrès des Arméniens de Turquie qui s'est réuni à Paris, vient de rentrer à Constantinople. Il se rend en mission spéciale à Erivan.

D'après le Dr Parséghian, M. Khadissian, ex-premier ministre de la République arménienne, avant de se rendre à Paris, est resté deux jours à Rome où le gouvernement italien et la colonie arménienne lui ont fait un accueil des plus chaleureux. Le plénipotentiaire arménien a eu des ententes successives avec les membres du Cabinet italien. Ses impressions de Rome sont très favorables. Il est arrivé à Paris lundi dernier.

Le congrès arménien a terminé ses travaux. La conférence des comités arméno-philés réunie dernièrement à Paris a pris les décisions suivantes:

1. — S'adresser à la Conférence de Spa pour la solution rapide de la question arménienne.

2. — Octroi à l'Arménie d'un accès libre sur la mer par Batoum.

3. — Octroi d'une issue sur la mer Noire.

Les démarches nécessaires ont été déjà faites auprès de tous les gouvernements alliés ainsi qu'auprès de M. Wilson et de la Ligue des Nations.

M. Aharonjian a eu des entretiens à Boulogne avec les hommes d'Etat ententistes. Il s'est rendu ensuite à Spa pour suivre de près les décisions de la Conférence.

## LA CONFÉRENCE DE SPA SUSPENDUE

### Les maréchaux Foch et Wilson appelés d'urgence

Spa, 14. T. H. R. — La séance plénière s'est ouverte à 5 heures 30 M. Von Simons a donné la réponse définitive de l'Allemagne au point de vue du charbon. Il a insisté sur la nécessité d'obtenir l'assentiment des exploitants et des mineurs pour une augmentation de production et, pour cela, améliorer leur alimentation. Une promesse du gouvernement allemand pour un tonnage supérieur en dehors d'un accord avec eux, risquerait d'aboutir à la révolte.

Les propositions allemandes sont, dans ces conditions: 1° à partir d'octobre 1920 56.000 tonnes par jour ouvrable, soit 1 million 400.000 tonnes mensuelle-

ment. — 2° A partir d'octobre 1921 68.000 tonnes par jour ouvrable, soit 1 million 700.000 tonnes mensuellement; et cela seulement si l'on peut améliorer l'alimentation et la construction des habitations ouvrières.

L'hypothèse que la France, l'Italie et la Belgique, ont sur les charbons allemands, par suite du traité, pourrait être mieux satisfaite si l'on renonçait au plébiscite en Haute-Silésie et si l'on se contentait de faire un accord minier avec les populations intéressées de Pologne et de Bohême.

M. Delacroix indique que la réponse de M. Von Simons cause une situation grave et une profonde déception. Les alliés avaient marqué leur désir de faire un effort de modération et de coopération en appelant les Allemands à Spa. Il a rappelé les clauses du traité pour le charbon 3 millions 250.000 tonnes par mois; la réduction déjà apportée par la commission des réparations 2 millions 400.000 tonnes mensuellement; l'état d'esprit conciliant des alliés qui ont voulu connaître les explications et les offres allemandes. Mais en présence de l'attitude du gouvernement allemand qui ne tient compte ni du traité, ni du programme de la commission des réparations, et fait des offres totalement insuffisantes, la conférence va être suspendue pour permettre aux alliés d'examiner la situation.

Les maréchaux Foch et Wilson ont été invités à se rendre d'urgence à Spa.

## Sur la côte asiatique du Bosphore

Au fur et à mesure que se précisent les détails sur l'attaque de Beicos, on se rend compte, dit le Proodos de la sauvagerie dont les kemalistes ont fait preuve et de la complexité des indigènes après avoir commis un grand nombre de meurtres et de pillages, ils se retirèrent pour la plupart des qu'ils conquirent l'offensive des détachements alliés et du bataillon grec. Quelques-uns néanmoins restèrent et avec le concours de certains habitants fanatiques commencèrent à faire feu sur les soldats hellènes.

Ceux-ci ne tardèrent pas à les arrêter et à les déferer à la cour martiale.

M. Vlachopoulos a fait également arrêter deux Grecs du village, lesquels en mesure de représailles avaient voulu piller chez des Turcs. Ils seront châtiés de façon exemplaire.

Les habitants d'Arvanitochori, sauvés grâce à l'intervention des Hellènes, se trouvent présentement à Tchibouclli. Un notable musulman ayant eu trop à souffrir des kemalistes a mis gracieusement sa maison à la disposition de M. Vlachopoulos, commandant hellène, qui s'y est déjà installé.

## NOS DÉPÊCHES

**La paix turque**  
Paris, 14 juillet  
« L'Echo de Paris » ne doute pas que la délégation ottomane ne signe le traité de paix.  
(Bosphore)

**La Pologne en danger**  
Varsovie, 14 juillet  
Communiqué officiel: « Les Bolchevistes attaquent violemment dans tous les secteurs. La 11ème division polonaise a fait un millier de prisonniers au nord-est de Pilka. Dans le secteur sud, des combats acharnés sont en cours.  
Les volontaires font preuve d'un grand héroïsme. »  
(Bosphore)

**France et Vatican**  
Paris, 13 juillet  
La Chambre française se prononcera incessamment sur la reprise des relations avec le Vatican. L'opinion générale est favorable à cette idée.  
(Bosphore)

**La question ouvrière en Allemagne**  
Berlin, 14 juillet  
5 lignes censurées

Le gouvernement annonce par la voie de la presse que des facilités spéciales seront accordées aux démobilisés qui s'inscriraient pour prendre service dans les mines de la Ruhr ou autres.  
(Bosphore)

**Le roi Alexandre**  
Athènes, 13 juillet  
Le roi Alexandre renonçant à sa visite sur le front micrasiatique partira pour la Thrace.  
(Bosphore)

**France et Grèce**  
Athènes, 14 juillet  
L'attaché commercial de la légation de France annonça au ministre de l'Economie nationale que des négociants et industriels français préparent pour le printemps prochain une exposition à Athènes.  
(Bosphore)

Le 14 juillet a été célébré ici avec éclat par une foule immense. M. de Billy, ministre de France, a reçu les félicitations de la colonie. Des discours enthousiastes furent prononcés. Le président de la ligue de la défense nationale prononça une allocution impressionnante.  
(Bosphore)

**France et Italie**  
Paris, 14 juillet  
M. Millerand s'est félicité de l'entente complète qui a existé entre l'Italie et la France à Spa. Toutes les questions intéressant les deux nations latines ont été résolues dans un esprit d'amitié cordiale.  
(Bosphore)

**Les relations avec la Russie**  
Londres, 14 juillet  
Le « Daily Telegraph » dit que la reprise des relations commerciales avec la Russie deviendra absolument impossible si les Bolchevistes n'arrêtent immédiatement leur offensive contre les Polonais.

M. Lloyd George a pressenti dans ce sens le gouvernement de Moscou.  
(Bosphore)

**La session parlementaire en Grèce**  
Athènes, 13 juillet.  
L'« Officiel » publie un décret prorogeant de trois mois encore la session parlementaire.  
(Bosphore)

**L'indemnité allemande**  
Paris, 14 juillet.  
Les experts alliés ont préparé la liste des réparations en nature qui seront exigées de l'Allemagne.  
(Bosphore).

**Spa, 14 juillet.**  
Le ministre Wirth a remis à la Conférence une statistique douanière de l'Allemagne. Cette statistique a été transmise, pour étude, à la commission d'experts. L'Allemagne accepte que les entrées des douanes soient affectées, sous certaines conditions, au paiement de l'indemnité.  
(Bosphore).

**Les opérations grecques**  
Athènes, 14 juillet.  
Le journal « Patris » fait le bilan de l'action grecque en Asie-Mineure six lignes censurées  
(Bosphore).

**L'Allemagne et le Vatican**  
Berlin. — Les cercles du St-Siege annoncent que l'opinion qui prévaut au sujet des affaires allemandes au Vatican a été favorablement influencée par les nouvelles concernant la mission du nouveau nonce à Berlin.  
(T. S. F.)

**Le péril bolcheviste**  
Berlin. — Le comte Reventlow discute dans la « Deutsche Tageszeitung » ce que l'Allemagne peut faire en cas où les Bolcheviks continueraient leur avance; il assure que cette avance fournirait à l'Entente une occasion d'aider l'Allemagne dans son effort éventuel contre les Bolcheviks pour conjurer le danger.  
(T. S. F.)

**Accident d'automobile**  
Berlin. — La célèbre cantatrice Claire Dux fut victime d'un accident d'automobile. Miss Cohn qui l'accompagnait fut tuée. Mlle Claire Dux projetée hors de l'auto, n'eut que de légères contusions.  
(T. S. F.)

**Les drapeaux des régiments licenciés**  
Paris. — Les drapeaux des régiments français licenciés furent mardi matin déposés au Musée des Invalides en présence du maréchal Pétain et du général Mallette.  
(T. S. F.)

**Le 14 juillet à Washington**  
Washington. — Le président Wilson a aujourd'hui adressé un télégramme au président Deschanel à l'occasion de la fête nationale. Le drapeau français flottait sur le « Capitol » et sur plusieurs édifices publics et privés. Le secrétaire d'Etat de la guerre accompagné des membres de l'ambassade française a décoré les tombes des officiers français morts aux Etats-Unis.  
(T. S. F.)

**M. Franklin Roosevelt**  
New-York. — Franklin D. Roosevelt, candidat démocrate à la vice-présidence, a été hier l'objet d'une réception enthousiaste par ses concitoyens, à son arrivée de San-Francisco. Les Républicains s'associèrent aux démocrates dans cette manifestation de sympathie.  
(T. S. F.)

**France**  
**Les nouveaux drapeaux des troupes d'Afrique**  
Paris, 15 T.H.R. — Le gouvernement, désireux de manifester publiquement aux troupes indigènes la reconnaissance du pays pour la part glorieuse qu'ils ont prise



à la grande guerre, a décidé de faire remettre, à l'occasion du 14 juillet, leurs nouveaux drapeaux et étendards aux régiments marocains et sénégalais. Les corps présents dans la métropole et à l'armée du Rhin recevront leurs drapeaux au cours de la revue de Vincennes. Quant aux troupes stationnaires au Maroc, la difficulté était de leur faire parvenir en temps utile les drapeaux et étendards qui leurs étaient destinés. On l'a résolu en faisant parvenir ces emblèmes, de France au Maroc, par la voie des airs.

**Vœux du général Pershing à la France**

Paris, 15 T. H. R. — Le général Pershing a adressé au maréchal Foch un message de félicitations à l'armée et au peuple français : « Vos amis américains et vos camarades d'armes adressent au peuple français leur salut et leurs félicitations les plus cordiales à l'occasion si émouvante de votre journée de victoire nationale. Unis dans l'amitié par les liens historiques de la révolution et fortement resserrés au cours de la guerre mondiale dans le sang de nos fils sur le champ de bataille commun, votre peuple et le nôtre peuvent envisager l'avenir avec confiance et se réjouir ensemble dans le présent, que notre unité soit intacte et que nous ayons maintenu pour la prospérité nos grands idéaux nationaux de justice et de liberté. Nous rendons hommage aux morts glorieux qui ont donné leur vie pour la cause de ses nobles principes et nous les honorons. Puisse la France jouir de la prospérité qu'elle a si brillamment gagnée et de la paix qu'elle célèbre aujourd'hui »

**Pologne**

**Communiqué officiel**  
Varsovie, 13 T. H. R. — Les Polonais ont occupé Molowicze et ont continué leurs attaques contre les détachements bolchévistes en retraite. Les Polonais ont atteint les tranchées à proximité de Minsk. La lutte sur ces positions renforcées est très intense. Dans la région du Pripet, les troupes polonaises ont repoussé les attaques violentes des bolchévistes contre la tête de pont de Pitycz. Les soldats du général Balachewitz, renforcés par des volontaires de la division des montagnards, ont contourné les arrières-lignes ennemies et ont occupé Wracz où se trouvait l'état-major de la 58ème division. Les bolchévistes ont opposé une résistance vigoureuse, mais à la suite d'une charge de la cavalerie polonaise, ils ont été complètement défaits. Ils ont perdu 400 tués, 200 prisonniers ainsi qu'une forte quantité de matériel de guerre. Le commandant de la 58ème division a été tué. Le 7, l'armée du général Raszewski a livré combat contre la cavalerie du général Budienny. Des attaques à la bayonnette par les Polonais leur ont donné possession du grand et petit Zycin. Le général Budienny a pris la fuite dans la direction de Rovno, suivi des quelques détachements qui lui restaient.

**Angleterre**

**Krassine viendrait à Londres**  
Paris, 14, T. H. R. — Selon le *Matin*, M. Krassine, accompagné de nouveaux délégués, arriverait à Londres vers la fin de la semaine prochaine.

**L'opinion d'un diplomate anglais sur l'Italie**

Rome, 14. A. T. I. — Sir Rennel Rodd, ex-ambassadeur britannique à Rome, dans son rapport annuel présenté à la Société Royale de l'Académie britannique, fait l'éloge de l'Italie dans les termes suivants : « Les progrès réalisés par l'Italie,

pendant les dernières cinquante années inspirent une pleine confiance pour tout ce qui concerne l'avenir de ce pays. Dans le camp social, politique, moral et scientifique, l'Italie a fait de si grand progrès qu'il a fallu des siècles aux autres nations pour les réaliser. Je crois pouvoir dire que l'esprit d'agitation qui sévit partout dans le monde n'aura pas en Italie des conséquences plus graves qu'ailleurs »

**La question polonaise**

Spa, 14. A. T. I. — Hier, la question polonaise a été agitée à nouveau, en présence du maréchal Foch et des membres de la mission polonaise. On attend la réponse définitive de Moscou avant de prendre les mesures que le cas comporte.

**Le traité turc**

Paris, 14. A. T. I. — Le traité turc reste le même dans les dispositions territoriales. Dans l'armée italienne Rome, 14. A. T. I. — Le ministère de la guerre annonce qu'à partir du 15 courant jusqu'au 25, seront congédiés les officiers médecins et pharmaciens de la territoriale et les aspirants médecins nés dans le premier semestre de 1894. Ceux nés dans le second semestre, du 1er août au 10 août pourront être maintenus en service, s'ils en font la demande. On annonce le prochain licenciement des médecins et pharmaciens appartenant à la classe 1895.

**Albanie et Italie**

Rome, 14. A. T. I. — Le comité italo-albanais a adressé à M. Giolitti, président du conseil, le télégramme suivant : « Le comité central italo-albanais, confirmant les vœux exprimés au gouvernement italien dans son ordre du jour du 17 juin, applaudit aux déclarations solennelles faites par Votre Excellence au Parlement en faveur de l'indépendance albanaise avec le ferme espoir que l'idéal de l'héroïque et malheureux peuple albanais sera enfin réalisé grâce à l'Italie, qui développe une action énergique et efficace pour faire appliquer à l'égard de l'Albanie, les principes de liberté et de justice qui sont consacrés dans les pages glorieuses du parlement italien »

**Le président : P. DORO**

Rome, 14. A. T. I. — Le comité des Albanais de Genève vient d'adresser, à son tour, un message à l'Avanti dans lequel il déclare qu'à la suite de diverses considérations politiques, les Albanais, loin de nourrir de l'aversion envers l'Italie, se rendent compte de la nécessité de leur défense et se soumettraient à une décision de la Ligue des Nations dans les termes sous-indiqués : « La police du littoral albanais infligée à l'Italie ; défense à l'importation quelle Puissance de posséder une base maritime sur le littoral albanais, et engagement de la part de l'Etat albanais de ne pas avoir une flotte de guerre.

**Turquie et Grèce**

Le correspondant de l'Eleftheros Typos à Spa télégraphie que dans sa réponse aux observations des délégués turcs, qui sera remise après-demain, le Conseil Suprême réitére de façon catégorique sa décision précédente concernant l'annexion de la Thrace et de Smyrne, avec hinterland, à la Grèce.

**LA GRÈCE EN ORIENT**

Paris, 14. T. H. R. — Le Journal reçoit de son correspondant de Smyrne un télégramme disant notamment que devant l'avance victorieuse hellénique, les bandes kemalistes fuient partout, démoralisées, abandonnant armes et munitions.

Le correspondant ajoute : A Smyrne, l'ordre est parfait : les Grecs sont très bien disposés pour les Français, M. Stergiadis particulièrement, offre toutes les garanties pour l'avenir des intérêts français dans la région occupée.

La Petite République publie une proclamation du général Paraskévopoulos, ainsi qu'une lettre de félicitations qui lui a adressée le général Franchet d'Espèrey, lui exprimant ses vœux pour les succès des braves soldats grecs dont il n'oublie jamais la brillante conduite.

**COMMUNIQUÉS DU QUARTIER GÉNÉRAL HELLÉNIQUE**

Le 14 juillet 1920 à 20 h. (retardée)  
L'ennemi a défendu avec acharnement les positions ouest. . . . et s'est poursuivi : il fut complètement anéanti, encerclé par nos ailes soutenues par une force puissante de cavalerie ; il a subi des pertes considérables : près de 500 cadavres furent trouvés dans la vallée Sipieli, au nord de Brousse dans la direction de laquelle il se dispersa. Les

**ECHOS ET NOUVELLES**

**Le 14 juillet à Paris**

Paris, 14. T. H. R. — La revue du 14 juillet a eu lieu sur l'hippodrome de Vincennes en présence du ministre de la guerre. La capitale est pavée de tapis publics qui sont organisés dans différents quartiers.

**A Amanos**

Le correspondant particulier du Yerguir à Adana écrit que les Arméniens d'Amanos ont occupé Erzinc, foyer des bandes nationales. La population s'y livre maintenant paisiblement à la moisson. La situation s'améliore.

**La santé de M. Deschanel**

Paris, 14. T. H. R. — Le président de la République, à l'occasion de la fête nationale, a adressé au ministre de la guerre une lettre, où il exprime ses regrets de ne pouvoir assister à la revue. Quelques semaines de repos lui étant nécessaires. Des députés et des amis, reçus récemment par M. Deschanel, ont pu constater l'amélioration de son état de santé, survenu depuis quelque temps.

**Audience**

Djemil pachas, ministre des travaux publics, et Fahreddine bey, ministre de l'instruction publique et membres de la délégation turque, ont été reçus hier soir en audience par le Sultan.

**Commissions turques en Anatolie**

Les autorités britanniques ont autorisé le gouvernement turc à envoyer des commissions à Panderna et à Balikesser pour empêcher l'émigration de la population turque.

**Eglise Protestante Française de Constantinople**

Dimanche prochain 18 juillet Culte Protestant Français, à six heures et demie précises du matin, dans la chapelle protestante de Pera Ainali Tcheshme, Rue Emin Djami 42, présidé par le pasteur Méteyer, aumônier militaire.

**A Tchiboucti**

Un groupe de notables grecs de Pera, autorisés à cet effet par le commandant Vlachopoulos, ont offert avant-hier un déjeuner rustique à Tchiboucti, aux officiers et soldats du détachement hellénique, caserné sur la côte asiatique du Bosphore.

Ce fut une fête de famille, de tout point réussie, et qui a réuni sur les frais ombrages de cette riante campagne plusieurs personnalités du monde commercial et des représentants de la presse locale.

Le menu comportait : agneau à la broche, fromage, fruits et vin. Une franche gaîté n'a cessé de régner durant tout le repas, au cours duquel des toasts ont été prononcés par Mgr Germanos, métropolitain d'Anassia, et M. Cambalouris. M. Morfinis a déclaré des vers de circonstance.

Le commandant Vlachopoulos, aidé des officiers et sous-officiers, a réservé à tous un accueil fait de bonne grâce et d'esprit, dans le charme duquel on oublie pour un instant les graves soucis et les responsabilités de la tâche délicate qui lui est confiée sur les rives du Bosphore.

Dans l'assistance : MM. Galani, Thomaris, Vélissarios, Ivraki, Molocotos, Courtoglou, Papanodou, Gouliadis, Vélétos, Dzouilis, Lalas, Th. Antipapas, Dzanis, C. Spanoudi, Démétracopoulos, C. Marcidis, G. Violakis.

Des danses ont suivi le repas et clôturé dans une joyeuse impression cette petite fête champêtre.

**Cour martiale**

La Cour martiale a continué hier le procès des détenus impliqués dans le complot contre le grand-vézir et pour lesquels un supplément d'enquête avait

été exigé. De nouveaux témoins ont été entendus. \* La Cour martiale a été saisie du procès de Remzi pachas, président de la Cour martiale unioniste et commandant du corps d'armée d'Adana, reconnu coupable d'abus dans l'exercice de ses fonctions. Remzi pachas se trouvant en fuite son jugement aura lieu par défaut.

**La sécurité**

Une conférence a eu lieu hier entre le général Hamdi pachas, ministre intérimaire de la guerre et le colonel Evnine bey, commandant de la place, au sujet de la sécurité de la capitale.

**Succès arménien**

Les Arméniens ont obtenu un nouveau succès en réoccupant la ville de Kmbi qui était entre les mains des Turcs depuis le mois d'août 1919. Kulpi est située à une distance de 50 milles au sud-ouest d'Erivan et possède de vastes salines. (Reuter)

**Les revenus du Trésor**

Une commission spéciale a été constituée hier au ministère des finances sous la présidence du ministre Nazif bey et comprenant les chefs comptables de tous les départements de l'Etat. Le but de cette commission est d'établir les revenus généraux du Trésor.

**Le parti modéré de l'Entente Libérale**

Le parti modéré de l'Entente Libérale tiendra aujourd'hui une réunion extraordinaire au cours de laquelle il délibérera sur la situation.

**Mme Mano à Smyrne**

La Née Hellas annonce que Mme Mano, femme morganatique du roi, se rendrait à Smyrne pour servir comme infirmière.

**Agresion**

Une auto où avaient pris place un monsieur et deux dames russes a été assaillie avant-hier soir dans les parages de Hadji Osman Bayir, à Thérapia, par des inconnus qui, faisant usage de leurs armes tuèrent le voyageur pendant que les deux dames, assez grièvement blessées étaient conduites à l'hôpital.

**Les arrestations continuent...**

La direction générale de la police a procédé à l'arrestation du négociant Enver bey et du lieutenant-colonel Hussameddine bey pour agissements de nature à troubler la sécurité publique.

**Vol important**

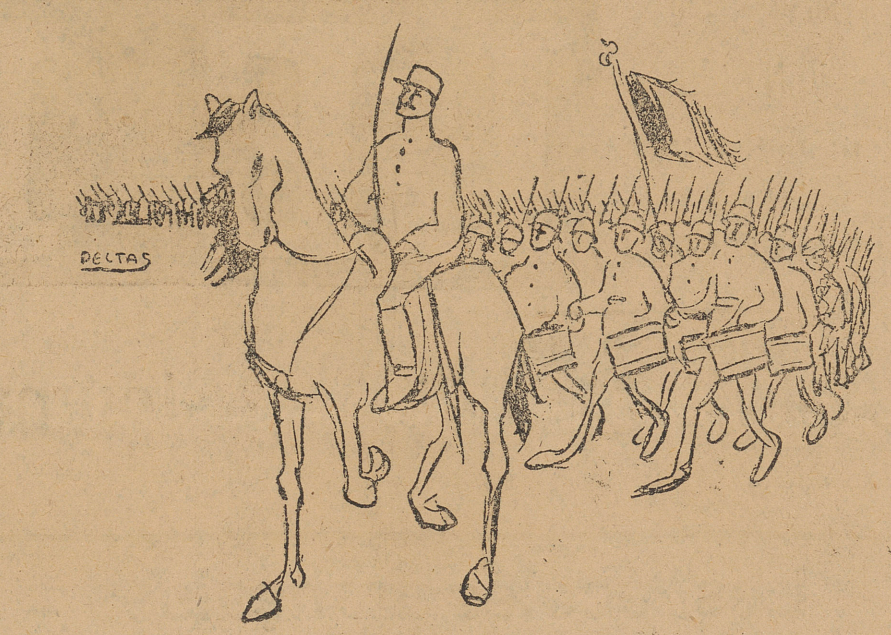
Le vol de marchandises pour une valeur de 6.000 Ltqs, dont nous parlions hier n'a pas eu lieu dans les entrepôts d'Arslan han, mais chez un marchand dont le magasin est situé dans ces parages, à côté du magasin même de M. Kazandjian, propriétaire des marchandises dérobées.

**Les impôts**

L'Atemdar apprend que la majoration qui avait été envisagée sur certains impôts vient d'être ajournée, les circonstances actuelles ne permettant pas son application.

**A Eski-Chéhir**

Le Times écrit qu'un comité islamique constitué à Eski-Chéhir a lancé une proclamation le second jour du Baïram annonçant son adhésion aux principes bolchévistes. La population entière de la ville arbore des cocardes vert et rouge, emblème de ce comité.



Détail d'infanterie

**Les dossiers de la délégation**

Les deux caisses contenant les dossiers relatifs aux nombreuses questions de la paix turque et que la délégation de Damad Férid avait emportées avec elle à Paris, ont été restituées au ministère des affaires étrangères.

**Congrès de Lambeth palace**

Le congrès anglican de Lambeth palace, à Londres, a commencé ses travaux en présence de 300 prélats. La délégation du patriarcat oecuménique a été saluée par l'archevêque de Canterbury qui la présenta à l'assemblée.

**Les arrivages**

Le 12 juillet : 20000 kilos de sucre de New-York ; 20000 kilos de charbon de Bulgarie ; 35000 kilos de fromage de Hollande ; 12000 kilos de riz du Japon ; 30000 kilos de café de Londres, 5000 kilos de graisse d'Amérique ; 133000 kilos de farine d'Amérique et d'Alexandrie.

Le 13 juillet : 5540 sacs de farine américaine ; 13000 kilos de blé de Braïla, 2530 kilos de sucre de Londres ; 3000 kilos d'huile de coton d'Amérique ; 7000 kilos de sardines de Marseille ; 6330 kilos de café de Londres.

Ces marchandises ont été aussitôt dédouanées et livrées à la consommation. En outre un bateau anglais est arrivé d'Alexandrie avec une cargaison de 25000 sacs de farine.

Après la baisse survenue depuis quelque temps, le marché des farines et de denrées est depuis trois jours stationnaire. Néanmoins, les nombreux acheteurs font prévoir un prochain renchérissement des prix.

**Le Grand Duc Cyrille**

Des nouvelles de Moscou disent que les cercles réactionnaires russes de Kharbine désirent rétablir une monarchie en Sibirie ont fait choix d'un candidat substitué en la personne du Grand Duc Cyrille (Times).

**En quelques lignes...**

- Des poursuites seront intentées contre l'Atemdar pour des publications de nature à surexciter l'opinion publique.
- Le corps de garde de Cartal a été supprimé et remplacé par un poste de police.
- 640 orphelins arméniens entretenus par le comité de secours américain, sont arrivés à Chypre.
- Le conseil d'Etat a examiné et approuvé le projet relatif à l'ins'allation électrique à Zafranbol.
- La section civile du conseil d'Etat, a délibéré hier sur le règlement relatif aux Sociétés anonymes.

**LES PROBLÈMES DU JOUR**

**Pas de démagogie !**

**Au «vieux vautour retraité»**

« Le vieux vautour retraité » revient à la charge. Moi je n'avais pas voulu répondre à sa première lettre pour ne pas lui retirer la consolation d'exhaler sa tristesse de ne pouvoir spéculer sans entrave sur ses immenses, tout comme un vulgaire trafiquant du sucre ou du boudgour.

Mais comme, cette fois-ci, en répondant à la lettre de M. Fua, il aborde le mélo, en parlant de veuve et d'orphelin, je ne pourrais plus m'abstenir du débat.

Je voudrais demander tout d'abord au «vieux vautour retraité» s'il croit honnêtement que les veuves et les orphelins ne se trouvent que dans le camp des propriétaires «lésés». Ou bien, est-il assez candide pour estimer que les veuves et les orphelins cessent d'être dignes d'intérêt lorsqu'ils se trouvent de l'autre côté de la barricade, c'est-à-dire, lorsqu'ils sont des locataires.

Et puisqu'il n'osera pas affirmer ceci ni cela je voudrais lui demander si la fameuse loi en question lèse les intérêts d'une majorité ou d'une minorité !

« Le vieux vautour retraité », doit savoir que, si les pouvoirs publics sont intervenus dans tous les pays énergiquement et résolument pour prendre la dé-

fense des locataires ce n'est pas seulement parce que ceux-ci forment des régions contre une poignée de propriétaires mais aussi et surtout parce que le logement, comme le pain est une des conditions sine qua non de l'existence.

Si les gouvernements, malgré leur devise : laisser faire, laisser passer, interviennent pour rendre le pain et le logement à la portée des masses populaires, c'est qu'ils ne peuvent pas agir autrement, sans déclencher une calamité publique qui ébranlerait jusqu'aux fondements même de l'Etat.

« Le vieux vautour retraité » doit donc s'en prendre à sa déveine s'il se trouve dans la catégorie des spéculateurs qui n'ont pas la liberté d'opérer.

Mon contradicteur me souhaitait dans sa première lettre, en guise de châtiement, bien entendu, d'être un propriétaire, comme lui.

Pourquoi se fait-il tant de mauvais sang ? Je suis prêt à changer avec lui de situation pour peu qu'il insiste et si cela lui fait plaisir !

Je lui céderais volontiers ma place de locataire... «avantage», pour prendre la sienne de propriétaire «lésé»... Allons, un bon mouvement... T. Z.

**LA SCÈNE ET L'ÉCRAN**

Programme du Vendredi 16 juillet  
PERA  
Ciné-Amphi. — Le Mystère de Minuit  
«Eclair» — Le Dédalo  
«Palace» — Les Ombres  
«Eclair» — Monte Cristo 3ème semaine 5me et 6me époques.  
«Orientaux» — Les rats d'égoûts

**Le succès de Monte au Ciné Eclair**

Les 5me et 6me épisodes de Monte Cristo le chef d'œuvre d'Alexandre Dumas obtiennent cette semaine un succès sans précédent au Ciné Eclair. A partir de lundi prochain les deux derniers épisodes (7me et 8me) de Monte Cristo, le drame sensationnel et poignant que le tout-Péra s'empresse d'aller voir.

**Théâtre National Israélite**

Ouverture des Spectacles le Samedi 17 juillet à 10 h. précises au NOUVEAU-THÉÂTRE (Ex-Skating)  
Comme première et pour la première fois à Constantinople : «Dus verblonzete Schaeftale», (L'agneau égaré)  
Opérette patriotique en 3 actes et 1 épilogue qui a obtenu un grand succès dans toutes la Russie et l'Amérique.

**PRIX DES PLACES**  
Loges Baignoires avant scène Ltqs. 8 toutes les autres Ltqs. 6 Loges Bel Etage avant scène Ltqs. 6 toutes les autres Ltqs. 4. Fautouils les 3 premiers rangs Ltqs. 2, les 5 autres Ltqs. 1 1/2 les 5 autres Ltqs. 1 Stalles : Les 7 premiers rangs Pirs 75 les 5 derniers Pirs 50 Fautouils de Balcon Pirs 60.

AMPHITHEATRE Pirs 30.

**Grande Soirée Hippique au Cirque de Taxim**

Troupe Proserbi & Roussière  
Samedi soir, le 17 Juillet, à 9 30 1.  
SPECTACLE de GABROCHE

organisé par MM.Gavroche Gabroche NUMERO INÉDITS! ATTRACTIONS!!  
Troyko Russe, exécuté par le 14 Proserbi.

Barre américaine, par les célèbres acrobates Fratellini.  
Trio Russe, avec leur célèbre main Antonino.

L'échelle Japonaise, exécutée par les Séréfino.  
Grand Ballet des alliés, pour la 1re fois Mr le directeur Alberti Roussière présentera ses meilleurs chevaux en liberté.

Mme la Comtesse Bettino de Miremont montrera en haute école son cheval Tigre.  
Ecl. ecl. ecl.

La Bourse

Cours des fonds et valeurs 15 Juillet 1920

Table of bond and stock prices including Ottoman bonds, Greek bonds, and various stocks like Anatolie and Ciments Arslan.

Table of stock prices under the heading 'ACTIONS', listing companies like Anatolie Ch. de fer Ott. and Banque Imp. Ottomane.

Table of exchange rates under the heading 'CHANGE', listing rates for London, Paris, Athens, Rome, etc.

Table of paper money prices under the heading 'MONNAIES (Papier)', listing various banknotes and their values.

Table of gold prices under the heading 'MONNAIES (Or)', listing the price of Turkish gold.

La Politique

Après la démarche grecque à Sofia

Au moment où, par suite du refus des Alliés de modifier le traité de paix, la question de la Thrace orientale va recevoir sa solution définitive, il est intéressant de se rendre compte de la situation des esprits à Sofia et de l'attitude de la Bulgarie.

La mission militaire grecque à Sofia vient de faire une démarche énergique auprès de M. Stamboulitski attirant l'attention du gouvernement bulgare sur la grave responsabilité qu'il encourrait s'il favorisait le passage de comitadjis bulgares par la frontière turque.

Cette démarche militaire de l'Etat le plus intéressé au maintien de la neutralité bulgare, venant après celle de l'Angleterre et la toute récente de la Roumanie et de la Serbie, a dû préciser singulièrement les choses dans les milieux politiques bulgares.

Voici quelques détails sur l'occupation par les troupes anglaises des localités de Daridja et de Ghebze. Dès la prise de contact entre les troupes anglaises et les bandes nationalistes, ces dernières se voyant en état d'infériorité s'empressèrent de battre en retraite de Ghebze sur Daridja.

L'occupation de la Thrace orientale pourra donc se faire sans accrocs et sans vaine effusion de sang totalement inutile. Djafer Tayar comprendra que dans les conditions d'ordre extérieur et intérieur dans lesquelles se fait cette occupation, il est superflu de vouloir résister.

De nouvelles proclamations lancées par des avions grecs sur la plupart des localités de Thrace ont notifié aux populations les événements qui se préparent, en même temps qu'elles leur faisaient part des succès obtenus par l'armée grecque en Anatolie.

Il résulte de certains indices qu'en plusieurs endroits, malgré la campagne menée par les agents de Moustafa Kemal, l'élément musulman n'a rien à craindre de l'arrivée des troupes grecques.

Le résultat de certains indices qu'en plusieurs endroits, malgré la campagne menée par les agents de Moustafa Kemal, l'élément musulman n'a rien à craindre de l'arrivée des troupes grecques.

Dernières nouvelles

La stratégie de Moustafa Kemal Selon des nouvelles venues d'Anatolie Moustapha Kemal concentrerait ses troupes à Afion-Karahissar qui constituerait après la prise de Balikesir et de Brousse le nouveau pivot de la résistance nationale.

Le conseil des ministres s'est réuni hier à cinq heures du soir à la Sublime-Porte sous la présidence du grand-vézir Damad Ferid pacha. La question de la réunion du conseil de la Couronne y a été longuement discutée.

Le grand-vézir Damad Ferid pacha a travaillé hier dans son conak de Nischantache. Les sénateurs Moustafa Sabri effendi, ex-cheikh-ul-Islam, Dr Riza Tewfik bey, Mehmed Ali bey, ex-ministre de l'intérieur, Djémal bey, sous-secrétaire d'Etat au grand-vézirat, membres influents du parti modéré de l'Entente Libérale.

Il existe encore malheureusement beaucoup d'hommes croyant assez facilement que les jeunes filles et les femmes ne sont que de jolies poupées, qu'il n'y a place dans nos cerveaux que pour les questions «toilettes» ou les rêves innocents, et que nous passons nos journées à nous poudrer le nez pour l'empêcher de briller.

Je voudrais que ces gens là demandent à qui revaient les femmes qui, pendant la guerre, travaillaient aux usines ou conduisaient autobus et tramways. Je voudrais également qu'on demande à connaître les pensées de toutes ces vaillantes féministes travaillant obscurément à la cause des femmes.

Croyez-vous par exemple, qu'elles désirent partir en voyage uniquement « pour faire naufrage » par curiosité, comme le souhaitait l'une des jeunes filles dont je signalais les réponses plus haut ?

Il ne faudrait donc pas tabler sur ces réponses pour juger les jeunes filles et les femmes. Si l'on peut connaître les rêves de quelques-unes, les femmes en majorité, ne disent pas les leurs et, croyez-moi, les plus beaux sont ceux dont elles ne parlent pas.

Mais cette enquête du Moniteur des examens de l'Enseignement primaire ne démontre, une fois de plus, qu'on devrait changer une bonne partie des programmes d'enseignement.

On devrait, en effet, surtout et tout de suite, supprimer un tas de futillités pour donner à cet enseignement un caractère beaucoup plus sérieux, plus moderne, plus prévoyant et plus pratique.

Et je reviens à une idée qui m'est chère parce que je la crois de nature à rendre les plus grands services aux jeunes filles comme à la société.

A Brousse

Les inspecteurs civils Badi et Hadji Essad beys partent ce matin pour Brousse. Ils sont chargés de régler les affaires gouvernementales locales, de compléter le cadre du personnel et de soumettre au gouvernement central un rapport sur la situation générale dans la province.

L'inspecteur civil Fuad bey se rendra bientôt à Bigha. Il sera chargé des mêmes fonctions.

En Arménie

Une personnalité arrivée avant-hier d'Erivan a fait les déclarations suivantes à un rédacteur du Djagadamard :

Le gouvernement arménien envisage l'occupation de la région montagneuse du Karabagh. Les Arméniens sont actuellement en possession du Khatchen, Varentan et du Tizag. Dans la province du Karabagh se trouvent maintenant des forces bolchevistes. Le gouvernement arménien est en pourparlers en vue de leur faire évacuer la région. Il est fort probable que ces forces se retireront bientôt. Les combats continuent à Aghdam, Khankend et Tchouchi entre les troupes de Noury pacha et les forces bolchevistes.

Le général Oradranid est parti pour Poti afin de prendre livraison des avions envoyés d'Angleterre. Les avions de guerre expédiés de Paris ont été transférés à Kars où les essais donnent des résultats fort satisfaisants.

Quant aux relations entre l'Arménie et la Géorgie, une conférence sera bientôt tenue à Tiflis pour régler les détails de l'entente arméno-géorgienne intervenue dernièrement. Les questions du transit, des zones neutres et de l'accès sur la mer feront l'objet des délibérations au sein de cette conférence.

Le Moniteur des examens de l'Enseignement primaire a voulu savoir quels étaient les desirs au sujet de l'enseignement des demoiselles se préparant actuellement à la conquête du brevet.

Les réponses ont été de diverses natures. L'une a déclaré vouloir être reine de France ; l'autre rêver de devenir un héros à la manière de Jeanne d'Arc...

Un bon point à la bonne petite créature qui ne pense qu'à cela et fera, j'en suis certain, une excellente mère.

Quelques-uns ont répondu par des frivolités et beaucoup n'ont pas osé dire sans doute ce qu'elles désiraient réellement.

Il ressort, cependant, de ces réponses, qu'il n'y a pas seulement des pensées frivoles derrière le front charmant de nos jeunes filles, et certainement il y en a beaucoup, dans le nombre, dont les desirs sont plus élevés.

Il existe encore malheureusement beaucoup d'hommes croyant assez facilement que les jeunes filles et les femmes ne sont que de jolies poupées, qu'il n'y a place dans nos cerveaux que pour les questions «toilettes» ou les rêves innocents, et que nous passons nos journées à nous poudrer le nez pour l'empêcher de briller.

Je voudrais que ces gens là demandent à qui revaient les femmes qui, pendant la guerre, travaillaient aux usines ou conduisaient autobus et tramways. Je voudrais également qu'on demande à connaître les pensées de toutes ces vaillantes féministes travaillant obscurément à la cause des femmes.

Croyez-vous par exemple, qu'elles désirent partir en voyage uniquement « pour faire naufrage » par curiosité, comme le souhaitait l'une des jeunes filles dont je signalais les réponses plus haut ?

Il ne faudrait donc pas tabler sur ces réponses pour juger les jeunes filles et les femmes. Si l'on peut connaître les rêves de quelques-unes, les femmes en majorité, ne disent pas les leurs et, croyez-moi, les plus beaux sont ceux dont elles ne parlent pas.

Mais cette enquête du Moniteur des examens de l'Enseignement primaire ne démontre, une fois de plus, qu'on devrait changer une bonne partie des programmes d'enseignement.

On devrait, en effet, surtout et tout de suite, supprimer un tas de futillités pour donner à cet enseignement un caractère beaucoup plus sérieux, plus moderne, plus prévoyant et plus pratique.

Et je reviens à une idée qui m'est chère parce que je la crois de nature à rendre les plus grands services aux jeunes filles comme à la société.

Assurances Générales de Grèce

Assurances Générales de Grèce SOCIÉTÉ ANONYME Siège au Pirée Le Pirée, Juin 1920

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

Monsieur et Madame Constantin Michaélidès et leurs enfants ainsi que tous les parents et alliés ont l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera célébrée dimanche prochain 18 juillet en la chapelle du cimetière orthodoxe de Chichli à la mémoire de leur très regretté

A. Bostandjoglou & S. Piata

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

A. Bostandjoglou & S. Piata Importation-Exportation Commission Téléphone Stamboul 2279

Mouvement du Port

Le paquebot mixte ISPAHAN de la Cie des Messageries maritimes actuellement à Consople partira vendredi 16 juillet à 15 h. pour Smyrne, Rhodes, Beyrouth, Larnaca, Mersina, Alexandrette, Lattaquié, et Tripoli.

Le paquebot mixte CAUCASE de la Cie des Messageries Maritimes venant de la côte de Syrie est attendu à Consople vers le 18 juillet et partira pour Smyrne, le Pirée Naples et Marseille.

Le vapeur THIBET de la Compagnie Fraissinet venant de la Mer Noire arrivera incessamment à Consople et partira pour Gènes et Marseille.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tchinnili Rihim han, sur les Quais. Tél. Péra 1348. Pour passagers de pont s'adresser à M. Héton Barbérian, passage Phaliron, No 9.

Les personnes qui se sont fait inscrire comme passagers sur le Caucase sont priées de renouveler sans délai leur inscription.

Ligne Française du Levant Société «Les Affrèteurs Réunis» Vapeurs attendus : De Marseille s/s MONGIBELLO.

De Marseille s/s VENUS, arrivé en notre port partira après déchargement pour Galatz acceptant des marchandises pour ce dernier port.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale de la Société Les Affrèteurs Réunis Galata, Merkez Rihim Han, 2e Et. Tél. Péra 645 ; à Stamboul, à la Société Internationale des Transports du Levant, Meimenet Han (ex-Kossovo), Sirkédji, Téléphone: Stamboul 1459

Navigation à Vapeur Ionienne G. Yannoulato Frères Le bateau rapide ATROMITOS, de la Navigation Ionienne. G. Yannoulato Frères, muni de télégraphie sans fil et disposant de cabines luxueuses et très confortables avec deux ou trois lits, pour passagers de 1ère et 2ème classes, quittera les Quais de Galata mercredi prochain 8 juillet à 4 h. p.m. pour Mytilène, Smyrne, Le Pirée, Patras, Corfou, et Brindisi.

Messieurs les voyageurs et les chargeurs de marchandises sont priés de s'adresser aux Agents généraux, MM. St. Tjélépidès & Th. Stafilopatis, Galata, Merkez Rihim Han, No 24 (rez-de-chaussée). Tél. Péra 854.

Constantinople-Express Le bateau postal PROSDROMOS sous pavillon hellène cap. Simonatos partira vendredi 16 cr. pour Sevastopol, Epatorie, Théodosie acceptant des passagers de 1re, 2me et 3me cl. et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Maritime Consople-Express Maison N. S. Tapino Galata, Mounhané Nomico han No 10 -16Télép. Péra1643.

Le postal et rapide vapeur MARGARITA sous pavillon hellène avec lumière électrique partira des quais de Galata vendredi 16 cr. à 4 h. p.m. pour Salonique, le Pirée, Alexandrie et Port-Saïd, acceptant passagers de 1re, 2me et 3me cl. et des marchandises.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agent général M. Achille Pappadopoulos Galata, Omer Abid han No 2, Tél. Péra 428 ou à Mess. Pappadopoulos et Zaka, Galata Tchinnili Rihim Han No 2 (rez-de-chaussée) Tél. Péra 2359.

Le vapeur CHIOS sous pavillon hellène partira le Samedi 17 juillet à 3 h. du soir pour Alexandrie touchant à Mytilène, Smyrne, Chio, le Pirée et Port-Saïd. Pour passagers de 1re, 2me, et 3me classe et marchandises s'adresser à l'Agence générale JOSEPH CRÉSPIN, Galata Merkez Rihim Han, Rez-de-chaussée 19-20 Téléph. Péra 2049.

Le bateau NEGREPONTE de la Société Sept partira lundi prochain pour Sevastopol et les ports principaux de la Crimée et retour.

Pour passagers et marchandises s'adresser aux agents Adamiadis-Agopian. Quais de Galata Phaliron han No 14 ou à la sous-agence Stamboul, Sirkédji en face de la Douane M. Coujoudjian Yéni han. Téléph. Stamboul 1062.

Cie Internationale Transatlantique Le bateau rapide HELLSINPTOS sous pavillon hellène capitaine N. Bilalis, affrétés pour le compte de M. G. Dédéoglou partira des quais de Galata le 19 juillet à 4 h. p.m. directement pour MARSEILLE acceptant des passagers de 1ère à Ltqs 120 avec nourriture de seconde à 82 Ltqs. avec nourriture de troisième et marchandises.

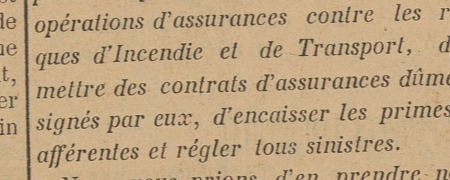
Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale G. Dédéoglou Galata Kara Moustapha Arabian Han No 133.

Nous acceptons des passagers destinés Via Cherbourg New-York avec le transatlantique Adriatic.

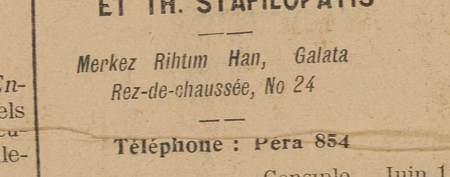
Le bateau anglais ALBATROS partira des quais de Sirkédji samedi 17 juillet à 4 h. p.m. pour Batoum, touchant à Samsoun, Ordou, Kérasounde et Trébizonde.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale The Patriotic K. Kallias et L. Teryazos, Galata, Cousteaux han No 131. Tél. Péra 1314.

Le s/s KHERSON de la Flotte Volontaire Russe partira le 18 juillet dimanche directement pour Alexandrie acceptant des marchandises et passagers, II et III cl. Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence de la Flotte Volontaire Russe, Galata Hovaghian Han 4me Etage Tél. Péra 1264.



Trois gouttes de Kaol font briller le métal le plus sale. Exigez le véritable Kaol à l'étiquette rouge. En vente partout. Refusez les imitations. Seul agent dépositaire Meg. Fringhian Stamboul Mecedet Han TEL. ST. 111.



Nettoir toutes les surfaces, polir tous les métaux. Dépositaire exclusif : Maison L'AURORE PHSA, Galata-Sérai TEL. PÉRA 2169

Le bureau de poste britannique de Galata sera transféré, le dimanche 18 Juillet 1920 à 51 Rue Topdjilar (Rue des Tramways de Bebek) vis-à-vis du Crédit Lyonnais.

Si vous voulez assurer à votre linge une longue durée faites usage du savon RED MAID Reconnu le meilleur et le plus pur Seuls dépositaires TH. C. VELISSARIOS & Co Haradj Sokak Galata.

Annonce La Société Russe de Transports et d'Assurances annonce qu'elle accepte dès aujourd'hui des marchandises destinées à l'expédition soit à l'étranger soit à l'intérieur dans ses dépôts sis à Galata, Phaliron Han, et délivre des connaissements négociables pour les susdites marchandises dès l'entrée des marchandises dans ses magasins.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale, Galata, Mounhané 125.

En sus la Société porte à la connaissance des intéressés qu'elle a confié sa représentation à Stamboul à MM. D. Sadoch et A. Goldstein, Massedell Han nouvelle annexe No. 5-6.

F. HEALD & RIZZO Galata, Rue des Quais No 141 AMERICAN MEDITERRANEAN & LEVANT LINE ELLERMAN'S WHEELSOLO Ltd

ARRIVÉ : s/s MANICA de New-York et accepte du chargement pour Galatz.

ATTENDUS : s/s CLARO d'Anvers et Hull et Londres vers le 25 juillet.

s/s ALEPPO de New-York fin juillet.

s/s TREGLISSON de New-York vers lemois d'août.

Le rhum à tête de nègre. BLACK HEAD RHUM Le meilleur des Rhums. 2842-12

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

De l'Alemard : (Sous la signature du Dr Riza Tewfik) :

Les grands malheurs peuvent servir d'enseignement aux nations qui sont douées de bon sens, de raison et de loyauté.

La propagande et le mensonge étant dans notre pays considérés comme inséparables de la constitution nous ont tellement aveuglés qu'il nous est impossible de voir les faits dans leur réalité.

La politique stupide poursuivie par l'Union et Progrès sous le nom de constitution a provoqué notre décadence et mis en danger les intérêts du monde entier.

Les promoteurs du mouvement nationaliste en Anatolie avaient fait accroire au peuple qu'ils allaient jeter à la mer les troupes de toutes les Puissances victorieuses et leur imposer des conditions de paix sauvegardant le prestige du Califat et de la souveraineté turque.

Nous avons oublié le refrain : « La Grèce est notre vie ».

Qu'en est-il advenu !

Nous sommes entrés dans la guerre balkanique et dans la guerre générale avec les mêmes idées.

La politique machiavélique des unionistes continue.

Une autre bruit court aujourd'hui de bouche en bouche : « Nous n'allions pas prendre l'offensive en Anatolie ; nous procédons à une retraite régulière notre but est de marcher sur les Indes ».

Pendant ce temps ces fanfarons vont se réfugier en Russie par la voie de l'Azerbaïdjan.

En Roumélie, l'activité des bandes nationales augmente. Elles font la navette entre la Thrace occidentale et orientale, entre Andrinople et Gumuldjina.

Elles ont fort probablement raconté à la population turque rouméliote des fables sur leurs projets, leur but d'occuper toute la Roumélie et de marcher encore une fois jusqu'aux portes de Vienne.

En définitive, elles massacreront la population de la région, pilleront leurs biens et se réfugieront sur le territoire voisin.

La situation est claire

Du Peyam-Sabah :

La situation est fort claire maintenant. Nous serons obligés de prendre une décision à la suite de la réponse de la Conférence à notre traité de paix. Nous devons avouer qu'il est difficile de le signer, mais il est encore plus difficile de ne pas le faire.

Si nous ne signons pas, les puissances ententistes vont rétablir l'état de guerre avec la Turquie ; voilà un désastre qui dépasse en gravité tous les maux que nous avons endurés. Nous ne voulons même pas concevoir les conséquences de cette catastrophe. Celle-ci aboutira à notre ruine complète. Il ne nous reste plus qu'à suivre l'exemple de l'Allemagne, de l'Autriche, de la Hongrie et de la Bulgarie.

La religion

Du Der-Saadat :

Oui, il importe de se conformer aux exigences de la civilisation, car, sinon, ils ne vont pas nous laisser vivre. Mais la civilisation donne naissance à un cortège de maux tels que la prostitution, les détournements, l'alcoolisme, etc. Pour pouvoir tenir tête à ces abominations nous devons élever nos enfants dans la crainte du Seigneur.

C'est à la fermeté de notre croyance religieuse que nous devons nos anciennes conquêtes qui ont étonné le monde. La religion doit nous servir de guide dans les luttes que nous livrerons demain. Si au lieu du Touran imaginaire, nous avions eu comme objectif le Kiahé de Dieu et le Paradis nous ne serions pas à coup sûr tombés dans cet état désastreux.

PRESSE ARMENIENNE

L'ordre de l'offensive

Du Djagadamard :

Les journaux ont écrit que sur la décision de la Grande assemblée nationale d'Angora, Moustapha Kemal a ordonné à Kara Bekir Kiazim pacha de marcher sur l'Arménie.

Nous n'avons pu nous empêcher de sourire en face de ce décret. Quel pourrait être le but d'une pareille offensive ? se rallier à l'Azerbaïdjan ? Mais cet état n'existe plus.

Les kémalistes voudraient-ils anéantir la République arménienne ? C'est un prodige qui dépasse les forces des Moustapha Kemal et des Kara Bekir, surtout maintenant que la République repose sur des assises solides grâce à son armée nationale aguerrie. C'est celle-ci qui attend le premier signal d'offensive pour affranchir les provinces irrédimées. De plus puissants jongleurs, tels que les Enver et les Noury ont tenté cette aventure, mais ils s'en sont retournés tout penauds. La logique impose à la Turquie de ne pas créer un nouveau front au moment où l'armée hellénique avance victorieusement et s'empare de l'activité des forces nationales. Mais la logique n'a jamais guidé les événements en Turquie. Il est fort probable que les kémalistes enfoncent la chanson « Tourana Doghrou » au lieu de l'« Izmîrî Doghrou » pour enthousiasmer le peuple dans l'esprit duquel reste toujours vivace la chimère du pantouranisme, en dépit des enseignements de l'histoire. Le Conseil suprême, suivant un récent télégramme, a décidé de ne pas entrer en négociations avec les

Turcs. La seule issue qui leur reste en Arménie c'est de procéder à leur retrait.

PRESSE GRECQUE

Les armateurs grecs et les impôts

Du Journal des Hellènes :

Les Grandes Puissances font peser de lourdes taxes sur la navigation, mais lui procurent de larges compensations. La Grèce imposant de fortes contributions est dépourvue de bassins, de chantiers, d'arsenaux, de mines de charbon, et de tant d'autres ressources qui contribuent au progrès de la marine, quels avantages présentera-t-elle aux armateurs ?

Si elle s'agrandit en territoires, elle est cependant bien petite encore pour vouloir puiser de grands subsides économiques dans les entreprises d'initiative privée qui au contraire, ont besoin de l'appui et de la sollicitude du gouvernement. Nous proclamons que la Grèce est plus belle que la Suisse, et qu'il faut, par tous les moyens y attirer les étrangers, particulièrement depuis l'automne jusqu'au printemps. Tout cela est fort bien, mais pour le transport des visiteurs des îles Ionniennes à la Marnara, de la Crète à Rhodes, Mitylène et Smyrne, nous avons besoin de paquebots offrant, outre la rapidité, tout le confort actuellement possible.

Si la Suisse, pays montagneux, nullement mouillé par la mer, dispose de flottilles entières sillonnant ses lacs pour l'agrément de ses touristes, il est facile de comprendre combien la Grèce, baignée de quatre mers aurait besoin de telles flottilles. Mais le service côtier est dans l'impossibilité de faire face à ces frais sur la base de ses recettes, et ne peut exister sans soutien gouvernemental.

Si l'Etat grec désire augmenter les recettes de son budget par des impôts, qu'il seconde et encourage tous les producteurs. Lorsqu'en Grèce, l'industrie se trouve à l'état embryonnaire, et que l'agriculture, dans toutes les nouvelles provinces, a besoin d'une vigoureuse impulsion pour atteindre le niveau moderne, ce serait un crime, à franchement parler, que de paralyser et de décourager par de nouveaux impôts, les armateurs à qui nous devons toute la prospérité économique présente du peuple grec.

Protégeons donc la navigation hellénique par tous les moyens, stimulons nos armateurs et ne perdons pas de vue que l'avenir de la Grèce et de l'Hellénisme se trouve sur la mer.

Avis

La vaccination immédiate contre le groupe de fièvres de nature typhoïde est recommandée et elle peut être exécutée dans les centres suivants :

Pour les sujets américains : U.S.S. « Galveston » Arsenal Tophané, tous les jours à 11 heures.

Pour les sujets anglais, l'hôpital maritime anglais Galata, Hôpital général No 82 Gumushu. Section B de l'hôpital No 82, Hôtel Kroecker. Tous les jours de 9 à 12 heures.

Pour les sujets français : Zografos, Rue Yuksek Kaldirim près de la Tour de Galata, tous les jours de 8 à 10 heures, excepté les dimanches.

Pour les sujets italiens : Hôpital italien tous les jours de 14 à 16 heures.

Pour les sujets helléniques : Dispensaires de la Croix-Rouge hellénique à Péra, (Parnak-Kapou), Galata et Phener. Tous les jours de 14 à 16 heures.

Pour les sujets ottomans : Direction générale de la Santé Publique, Stamboul, Cercles municipaux, Katih, Péra, Scutari et Kadikouy. Tous les jours de 10 à 16 heures.

Pour les sujets russes : Base navale russe.

Les propriétaires des bateaux faisant le service de la Crimée sont tenus de faire vacciner l'équipage de leur navire contre le choléra aussi dans les places ci-dessus.

Avis II

De cas de rage ayant été constatés dernièrement dans la ville les propriétaires des chiens sont avertis qu'à partir de ce jour tous les chiens trouvés sans collier dans les rues seront tués. Des instructions sont données à cet effet à la Police. Quiconque est mordu par un chien errant doit s'adresser sans délai à l'Institut Antirabique, sis à Demir-Kapou, Sirkédji (Stamboul).

Quiconque dont le chien devient morose ou perd ses habitudes ou bien paraît être souffrant d'épuisement devra porter l'animal immédiatement à l'Institut Antirabique.

Signé : M. P. HOLT Major-Général Président de la Commission sanitaire Interalliée Urbaine

THE PEOPLES INDUSTRIAL TRADE CORPORATION DE NEW-YORK

La corporation vient d'établir à Galata, Taptas Han, 2me et 5me étage, des bureaux spéciaux pour une branche

MACHINERIE

avec des techniciens ingénieurs américains, capables de fournir toutes sortes de renseignements sur des machines industrielles, agricoles et autres, ainsi que tous devis et plans pour entreprises et travaux mécaniques.

Toute documentation est donnée gratuitement.

Le bureau se charge des études pour l'établissement de :

Frigères de ciment, Machines pour l'industrie chimique, Machines pour l'industrie agricole, Machines pour l'industrie du papier, Machines pour l'industrie du bois de tous genres, Machines pour entreprises minières, Fabriques d'huiles et savons, Machines pour chemins de fer...

Il peut être consulté à toute heure pour toutes propositions concernant la création d'industries quelconques, et est à même de procurer toutes facilités, le cas échéant, pour monter des entreprises industrielles.

Agents Généraux : Th. N. Merica & A. Pangir

Mise en vente

USTENSILES DE CUISINE et de BOULANGERIE, usés, comprenant poêles & fours à huile, assiettes et autres ustensiles en émail, aussi en état neuf : CADENAS et CHAINES, SAFES, CAISSES SOLIDES EN FER, etc. etc., en outre aussi :

- 500 Rasoirs de Sûreté, 50 cassettes Allumettes Japonaises, 50 » Thé, par kilo, 143 » Macaronis, Spaghetti, 80 » Savon à Raser, 1896 » Golf Clubs, 20 » Balles de Tennis, 30 » Tabac (Cable Twist), 100 » «Squash» Balles, 20 » Balles «Water Polo», 400 » Savon pour lessive, 200 » Haricots avec viande de porc (en boîtes), 80 » Champignons enboîtes, 21 » Bonsbons, qualité extra (MacIntashe).

S'adresser à l'officier de l'intendance N.A.C.B. 181 Grand'Rue de Péra.

Grand Casino Hôtel, Bar & Jardin de CALENDER entre Yéni-Kouy et Thérapia Rendez-vous du High-Life chaque jour orchestre choisi

Exigez partout la seule véritable. VOTKA RUSSE No 20 VOTKA CITRON No 23 GRANDE AMERE No 19 De la Société de Pierre Smyrnoff Fils, ci-devant fabricant à Moscou. Exigez sur les bouteilles de bouteilles le nom : de la Société Pierre Smyrnoff Fils écrit en russe et en français. Méfiez-vous des contrefaçons si nombreuses en notre ville ; Le Votka Smyrnoff est la seule véritable. Dépôt Péra : Maison L'«Aurore» Galata-Séraï, No 6. Dépôt Stamboul : C. Zambicos, J. Pérédès & Cos Toust-choular-Djardes No 4. N. B. — Pour les commandes d'exportation et pour plus amples renseignements s'adresser au dépositaire exclusif la « Maison L'Aurore ».

INCROYABLE! Si petit!! Si bon marché!! Virotyp Machine à écrire de poche et de bureau depuis 75 francs jusqu'à 160. S'adresser à Sirkédji, Ralli Han No 13 Agents demandés

Pappa rères & Cie Galata, Rue Voivoda 85, 87, 89 Draps anglais en tout genre, Lainages pour Dames, Toiles pour Draps, bûtes, Nanzouk, Marquises, Crêpes, Zephyrs, Indiennes, Tulle, Rideaux. Toile rayée et khaki pour costumes d'enfants LE TOUT A DES PRIX TRÈS BAS

GRANDS ÉTABLISSEMENTS J. ANANIADIS STAMBOUL-Ananiadi Han, 13 BONNETERIE CHAUSSEURIE SOIERIES & LAINAGE COTONNADES-MERCERIES Riches Assortiments pour Trousseaux

E. ANTONINO Sage-femme et masseuse Consultations de 1-5 h. Dananche excepté PÉRA, Buyuk Parmak-Gapou App. Malakas No 8 au 4me Etage

COGNAC Barbaresso M. Frères DU PIRÉE Maison fondée en 1845 Représentant : Ath. S. KALOCRISTOS Galata, Kutchuk Millet Han.

J. ROUSSEL Vend les véritables LAMES GILLETTES à 1 piastre 85 la douzaine Grand choix de RASOIRS GILLETTE. Péra place du Tunnel N° 10

EAU MINÉRALE 2705 KISSARNA Excellente eau de table. Souveraine contre les affections de l'estomac, du foie, des intestins, etc... préférable à toutes les eaux. En vente partout. Dépôt No 21, Bîrindji-Vakouf han, Stamboul - Tél. Stamboul 1938

Pour 20 Ltqs. On vous fait un costume. De tout ce qu'il y a de plus chic et de meilleur goût AU RAFFINÉ App. Damadian Grand'Rue de Péra au coin de la Rue Asmalî Mesdjîd

GRANDE Vente aux enchères publiées Pour cause de départ

Dimanche prochain 18 juillet 1920 à 10 heures du matin, il sera procédé à la vente aux Enchères Publiques, de tout le mobilier appartenant à M. Onik Hsan Bey ex-député de Smyrne et se trouvant dans la maison sise à

CHICHILI OSMAN BEY Appart. Edhem Pacha N. 1 (Station des Tramways Bonanti)

Consistant en : Garniture de salon, garniture laqué Louis XIII, chambre à coucher complète en acajou garnie en bronze, meubles pour salon, tableset montre onyx émaillé, vases Séverès et Japon, service de Limoges cristallerie baccarat, tapis persan et Anatolie, bibelots, objets d'art, articles de toilette, garniture de bureau, buffet, seconde chambre à coucher noyer Louis XIII lustres pour électricité, porte-manteau, argenterie fine, couverture de lit, linoléum tableaux artistiques, etc, etc.

1 Joli piano pour concert 1 Collection de jolis bibelots La vente se fera au comptant. L'acheteur paiera 3 0/0 en sus pour frais de criée.

Y. PORTUGAL Commissaire-Priseur 65 Grand'Rue de Péra 65 (en face de Cinéma Gostograph)

Grande et véritable occasion d'Automobiles Vente aux enchères de 6 voitures FORD au garage français Rue Demir Kapou No 1-1 bis, SIKKEDJI Mardi 20 juillet 1920 à 2 h. p.m.

TALMONE AU LAIT est le meilleur des chocolats pour marchandises et commandes s'adresser à Mario Bigliocco, Hôtel Continental.

VOS VINS, VOS LIQUEURS Pour être d'excellente qualité et de diverses provenances doivent sortir des anciens et renommés établissements DONA-VAYAKIS DOUZICO DE RAISIN SULTANINE Péra, Hamal-Bachi, 52, et Callioulou Koulouk téléphone P. 408

Offres et Demandes Demoiselle connaissant parfaitement la Steno-Dactylographie française et allemande demandée par ancienne maison de commerce suisse de notre place. Offres par écrit sous «Steno», Société de Publicité, Hoffer, Samanoff et Honli, Kahreman Zade Han, Stamboul, Rue Bab-Ali, (3006 3)

A vendre grue à vapeur parfait état de 10 tonnes double bobine ainsi qu'une quantité de cables métalliques de différentes dimensions, tour à pied, grès à mains, et divers matériel maritime tels que tuyaux de plomb, de bronze et de cuivre, hublots, ferrailles etc. S'adresser à M. St. DOBRO Keutseoglou Han N 8, Rue Kara Moustafa, Galata. (3005 3)

On demande un bon infirmier et une bonne infirmière connaissant le français, et les langues du pays. S'adresser Maison de Santé Chichili (arrêt Osman bey) rue Ahmed bey No 84 2.93

Française institutrice diplômée cherche chambre et dîner en échange de plusieurs heures d'occupation par jour Ecrire au journal sous F.G. - 2785

On cherche maison luxueusement meublée à Chichanê Karkolou près du Tunnel pouvant servir de bureau et habitation s'adresser au journal sous initiales A.B.C. - 2981

On cherche un appartement ou maison meublée à Chichanê Karkolou près du Tunnel pouvant servir de bureau et habitation s'adresser au journal sous initiales A.B.C. - 2981

A vendre des machines pour cartonage. S'adresser à MM. Cokali frères. Galata, Rue Tunnel, No 15. 2500

A louer à couple ou personne seule 2 grandes chambres meublées cuisine au gaz et bain, grand jardin à Kadi-Kouy, rue de Moda No 192 en face la pharmacie Batmazian. 2911 2

English lady desires a post with one or two children, good refs. Apply Bosphore Art. - 3011

On demande comptable expérimenté connaissant la correspondance et la dactylographie anglaise et française. S'adresser chez M. A. Apostolidès et Sons, Alexiadi Han No 267 Galata. 3023-1

Jeune homme de 26 ans, versé dans les affaires de commission et étant bien placé dans le marché comme dirigeant actuellement un département dans une grande maison de représentation demande place pour améliorer sa position. Situation et références très bonnes. S'adresser au journal sous AZ. 8024-4

A louer maison avec jardin située place Moda près de la mer, composée de 10 pièces richement meublées, cuisine, gaz, tout confort. S'adresser, Galata, Manoukian Han au portier. 8022-3

Chalet-Restaurant LA MARNE San-Stefano (Prendre la 2e Rue en sortant de la Gare) Etablissement unique spécialement recommandé aux officiers alliés, aux familles de passage, aux excursionnistes, aux amateurs de calme et de repos. CUISINE FRANÇAISE Liqueurs de Marques Rafraîchissements Glaces, Café, Thé etc. Déjeuners, Dîners et soupers EN PLEIN AIR Prix modérés MENU SPÉCIAL POUR LE 14 JUILLET

Dr St. Nicolaïdis Reçoit de 9-12 et de 3-7 excepté les Dimanches, chez lui : 233 Grand'Rue de Péra (Au dessus de la pharmacie Vclidjanides) Examen microscopiques et réaction Wassermann ET DE LA PÉRA

La Brasserie-Restaurant Meilleur marché, La plus propre, Dans le local le plus frais, est le SKRA Déjeuners-Dîners Concert Cuisine pour tous les goûts Table d'hôte Ptes. 100 Liqueurs de choix Service irréprochable PÉRA, Tepe-Bachi No 7 A côté des bureaux du Bosphore Gérant : DJÉMIL SIOUFFI, avocat